

Lateinisch	Deutsch	Bemerkung
<b>A</b>		
52 annus natus	52 Jahre alt	
appendix	Anhang	
appendix libri baptismalis	Anhang zum Taufbuch	
<b>B</b>		
baptizatus / baptizata	er / sie wurde getauft	
biduo	Zwei Tage	
biduo post sepultus / sepulta est	nach 2 Tagen wurde er / sie begraben	
<b>C</b>		
coemeterio nostro	auf unserem Friedhof	
confessio	Beichte	
con	mit	
conjugum	Ehepartner	Singular + Plural
copulati sunt	verheiratet sind	
cujus vices gessit	dessen Rolle / Vertretung er übernahm	z.B. Taufpaten-Vertretung
<b>D</b>		
die	am Tag	
defuncti	verstorben	
<b>E</b>		
ejusdem mensis	im gleichen Monat	
ejusdem mensis renatus est	wurde im gleichen Monat getauft	
et	und	
<b>F</b>		
fidem (in fidem)	Glauben (im Glauben)	
filius, filia	Sohn, Tochter	
<b>G</b>		
guisdem	In der gleichen Weise	
<b>H</b>		
hujatis	Bürger dieser Stadt	
<b>I</b>		
illegitimus, illegitima	illegitim	
infirmum communionem	Krankenkommunion	
italus	italienisch / in italienischer Sprache	
<b>J</b>		
jam	bereits	
jam defuncti	bereits verstorben	
<b>K</b>		
<b>L</b>		
legitimus, legitima	legitim	
libri	Buch	
libri baptismalia, liber baptizatorum	Taufbuch	Teil des Kirchenbuchs
Libri / liber matrimoniorum	Hochzeitsbuch	Teil des Kirchenbuchs
Libri / liber mortuorum	Sterberegister	Teil des Kirchenbuchs
<b>M</b>		
maritus	Ehemann	
mensio, mensis	Monat	
<b>N</b>		
natus / nata	er / sie wurde geboren	
natus et baptizatus / nata et baptizata	er / sie wurde geboren und getauft	
nosocomia	Krankenhaus	
<b>O</b>		
obiit	er / sie starb	obire = entgegengehen, besuchen, sterben
officians viae ferratae	Eisenbahnbeamter	
<b>P</b>		
parochus	Pastor, Pfarrer	
poenitentiae	Buße	
post triduum	nach drei Tagen	
<b>Q</b>		
qui crediderite et baptizatus fuerit, salvuserit	Wer glaubte und sich taufen ließ, wurde gerettet	Kb Tre, Taufbuch ab 1870, Seite 1, Präambel Pfr. Wiest

<b>R</b>		
renatus / renata est	er / sie wurde getauft	
<b>S</b>		
sacerdotem	Priester	
sacramentis	Sakramente	
sacramentis munita	durch die Sakramente geschützt	
sepultus / sepulta est	er / sie wurde begraben	
<b>T</b>		
<b>U</b>		
untio, untionis	Salbung	
untio infirmorum	Krankensalbung (früher Letzte Ölung)	
<b>V</b>		
<b>W</b>		
<b>X</b>		
<b>Y</b>		
<b>Z</b>		